

ESTUDIOS SOCIALES
Año XXI, Número 71
Enero - Marzo 1988

DOCUMENTO:
CONVULSION EN AZUA

El mes de febrero y hasta la fracasada huelga del 7 de marzo, muchas ciudades del país sintieron la convulsión de manifestaciones y huelgas barriales. Los acontecimientos de Azua se caracterizaron por su radicalidad. Cosa fuera de lo común en la historia reciente de este pueblo. Un testigo privilegiado de los hechos lo fue el párroco padre Francisco Bartolomé, sj. El nos ha dejado su versión publicada en el boletín parroquial *La Hoja del Domingo en Azua* 131 (28 de febrero de 1988), 132 (6 de marzo de 1988) y 134 (20 de marzo de 1988).

Estudios Sociales ha decidido publicar esta crónica movido por dos razones. En primer lugar, las cartas y crónicas escritas por eclesiásticos han sido una costumbre enriquecedora de la historia no sólo religiosa sino más bien social de los pueblos. Fuente primaria. Ojalá no se descontinúe! En el caso de Azua tenemos las 600 cartas del padre Pedro Ramón Suazo Bidó, párroco de Azua desde 1855 hasta 1903. Ellas se conservan en el archivo del Arzobispado de Santo Domingo y el padre Antonio Camilo ha publicado un resumen de ellas en *EME-EME, Estudios Dominicanos* 74 (1984) 3-41 y 75 (1984) 3-41.

En segundo lugar, los acontecimientos de Azua, en cuanto se escenificaron en un pueblo sin estos precedentes, en su violencia y en cuanto lo acordado ha sido incumplido pueden servir de análisis sobre la gravedad de la situación.

Algunas personas y Medios de Comunicación del país me han pedido una RELACION y, sobre todo, UN JUICIO desapasionado de lo que fue LA HUELGA DE AZUA. Eso es lo que me propongo hacer. Hoy seguiré los acontecimientos tal como fueron desarrollándose. Otro día haré mi juicio crítico de esta estampida tan singular.

LUNES 22 - ESTALLA LA HUELGA

¿Dónde? En "La Bombita", uno de los barrios más poblados y más calientes, situado al noroeste de la ciudad.

"La Bombita" tiene una caja de resonancia ideal: el Liceo Baldorioti de Castro que le queda al frente. Y tiene un campo de refriegas también ideal: La autopista San Juan-Barahona que corta el barrio por el sur.

Cualquier movimiento que se hace en "La Bombita" involucra de inmediato, tanto a los miles de estudiantes del Liceo como al tráfico de toda la región Sur.

En este punto caliente -autopista frente al Liceo- se concentró el dispositivo más eficaz de LA HUELGA. Piras humeantes de docenas de gomas, montones de piedras (y en riqueza de piedras Azua es un emporio mundial), y arbustos y basura que impiden el tráfico. Y, a la vez, bandadas de mozalbetes -y hasta niños- que corren de un punto a otro multiplicando fuego y obstáculos.

Pronto todo el barrio y los abyacentes de El Trompo y Simón Stridels se convierten en una gigantesca chimenea de humo que ennegrece el cielo.

A media tarde las bandas de jóvenes y chiquillos, con pañuelos cubriéndoles la cara, se movían como pez en el agua. Invadieron el centro y puede decirse que toda la ciudad. En toda bocacalle hay gomas ardiendo.

Algunos de los organizadores reconocen que LA HUELGA, programada para 24 horas, se les fue de las manos y que cayó en poder de infiltrados que la desnaturalizaron. Lo cierto es que, de la quema de gomas se pasó a la rompedera de vidrios de establecimientos y vehículos.

La Policía se mantuvo indecisa en las primeras horas y actuó tarde, cuando ya el movimiento había cogido una fuerza incontenible. Y empezó la guerra clásica, bombazos contra piedras. Pero no faltaron los tiritos de bala.

Como a las 2:00 de la tarde la primera víctima: RAMONA DIOMARIS (Mary) RAMIREZ, joven de 17 años, estudiante de Tercero de Bachillerato. Cuando se trasladaba de la casa de una vecina a su propia casa protegiendo a un hermano menor, una bala le perforó la cabeza. Verdaderamente fue una víctima inocente. La noche arrojó a Azua como a un campo de guerra con miles de restos en llamas y disparos en distintos puntos. El tráfico hacia la frontera y capital detenido en seco.

MARTES 23 - LOS CASCOS NEGROS

Esta fue la novedad del día. La presión militar se hizo más fuerte. Concentró su presencia y su acción en las zonas donde el día anterior LA HUELGA produjo mayores desmanes: parte oeste de la ciudad. Entonces se obró un cambio de estrategia. La Colonia Española, barrio tradicionalmente tranquilo y pacífico (con el Palacio de la Policía al frente), se movilizó de arriba a abajo con una contundencia que muchos no esperaban de sus moradores.

Y aquí cayó la segunda víctima: FRANCISCO JOSE RAMIREZ, de 23 años, padre de una niña.

Fue en esta zona de La Colonia donde la Policía tuvo más heridos. Según versiones no dadas al público, uno de sus miembros fue herido de gravedad con un arpón de pescar, y más tarde moriría. Pero esto como el número de policías heridos quedará como secreto militar... (CONTINUARA la próxima semana).

Aquí estamos de nuevo. Dispuestos a historiar "por arribita" lo que fue LA HUELGA DE AZUA. Como ustedes van viendo, el nombre de HUELGA le viene chiquito. Fue mucho más. Continuamos, pues.

MARTES 23 (Supongo leído el Número anterior de LA HOJA)

Este segundo día de HUELGA fue, sin duda, el más agresivo y enconado de los tres. La acción empezó apenas amaneció y no amainó hasta bien entrada la noche.

Todas las calles -exceptuando la Ave. Duarte, desde el puente del río Vía hasta el parque 19 de Marzo- eran un caos en llamas.

El tráfico estaba bloqueado hacia San Juan y Barahona. Los vehículos que lograban pasar la zona atrincherada lo hacían después de pagar "el peaje de guerra". Oí al Síndico decir que hubo choferes de camiones que dieron hasta 200 pesos.

Los que venían de la capital dejaban los pasajeros en el Km.3. Muchos se devolvían hacia Baní. Los que continuaban iban alineándose, en filas interminables en las calles que rodean el Palacio de la Policía. Muchos pasaron largas horas durmiendo en guaguas y camiones.

La noche dejó al parque Duarte, que es como el corazón de la ciudad, desolado y desierto. Ni un alma, ni un animal, nada se movía.

Hacia las 7:00 lanzamos por radio UN LLAMADO A LA PAZ.

**UN LLAMADO A LA PAZ
LANZADO AL AIRE EN UN MOMENTO DRAMÁTICO
AZUA - Martes 23 de febrero de 1988**

Muy buenas noches a todos, queridos AZUANOS. Soy el P. Francisco Bartolomé, Jesuita, Párroco de esta iglesia Nuestra Señora de los Remedios.

En mi calidad de sacerdote y ministro del Señor, me dirijo a todos y cada uno de los habitantes de esta nuestra querida ciudad de AZUA, para hacerles UN LLAMADO A LA PAZ y serenidad.

En estos momentos, en que me dispongo a enviarles este mensaje por radio, escucho el sonido de las balas y bombas en distintos puntos de la ciudad.

Eso lo considero un síntoma grave. Indicaría que la situación está poniéndose más tensa y puede degenerar en lamentable tragedia para muchas familias.

La muerte de una joven de 17 años, MARY RAMIREZ, herida de bala y que falleció a primeras horas de la tarde de hoy, es la peor noticia que Azua podía recibir y que estremece nuestros sentimientos más íntimos.

Me han informado que hay algún otro herido grave. Si no hacemos un alto, podemos convertir nuestras calles y barrios en verdaderos ríos de sangre.

Es por eso que este humilde servidor de Vds. -heraldo de la PAZ y por ministerio sagrado- lanza desde estas ondas un LLAMADO A TODOS A LA PAZ y a la concordia.

Y, en primer lugar, lo hago a todos y cada uno de los miembros de la POLICIA y CUERPOS ARMADOS que patrullan calles y barrios.

Y les digo que deben ser extremadamente moderados en el

uso de sus armas. Que una vida vale más que los vidrios de un Banco o los viveres de un comercio.

Y, si tuvieran que disparar en defensa propia o para resguardar el orden -del que ustedes son responsables por la Constitución- QUE NO SEA A MATAR NI A HERIR. Bajas al suelo, a una pared o al aire hacen casi siempre el mismo efecto para impedir disturbios o dispersar bandas.

Por Dios, les exhorto: ¡NO TIREN A MATAR!

Y, ahora, **UN LLAMADO A LA POBLACION** en general:

Reconozco que los reclamos que se hacen son más que justos. Yo soy el primero en apoyarlos.

Pero, las formas de exigirlos no son las más conformes ni a una democracia pura ni al más puro evangelio.

Hago un llamado a los padres de familia para que hagan ver a sus hijos que las pedreas, la quemadera de gomas y el romper vidrios en establecimientos y vehículos, no son métodos racionales para resolver los problemas gravísimos que AZUA tiene en estos momentos. Todo lo contrario, crean otros mayores y ponen en peligro la propia seguridad de quienes los llevan a cabo.

Hasta que todo se serene, el sitio más seguro es el propio hogar.

De mi parte, estoy y estaré dispuesto a servir de mediador entre la COORDINADORA de Huelga y las AUTORIDADES de nuestra querida ciudad de Azua, en cualquier sitio, a cualquier hora y cuantas veces sea necesario.

Es con el **DIALOGO** como los hombres se entienden y resuelven los problemas.

Pero, es preciso antes serenar la situación.

Por eso repito a todos los azuanos -y a voz en grito- **MI LLAMAMIENTO A LA PAZ.**

Ruego al Señor por la joven **MARY RAMIREZ**, fallecida, y por todos los heridos en este martes trágico.

Que el Señor nos bendiga a todos, por mediación de su Madre y nuestra Madre la **VIRGEN DE LOS REMEDIOS.**

Buenas noches.

P. Francisco Bartolomé S.J.
PARROCO

Por Radio CARACOL a las 6:45 p.m.

Por Radio AZUA a las 8:00 p.m.

A Dios gracias, fue bien acogido por las partes enfrentadas. Antes lo habían hecho una religiosa y personas connotadas de la comunidad.

Hacia la madrugada el tránsito fue abriéndose. Cada cual buscó el descanso, después de un día extremadamente tenso y agitado.

Pero había un muerto y lo estaban velando. Qué pasaría al día siguiente?

MIERCOLES 24 - DESPUES DEL ENTIERRO, ¡AZUA arderá!

Alguien me lo dijo. Esa era la consigna.

Con esa perspectiva, tan poco halagüeña, dió comienzo el tercer día de **HUELGA.**

Todo amaneció tranquilo. El tránsito volvió a discurrir normal.

Hacia las 8:00 de la mañana, llegó a mi despacho una joven. Temblaba de miedo. Era el enlace que LA COORDINADORA utilizaba para hacerme llegar su **PLIEGO DE DEMANDAS.** El miedo le venía por temor a que alguna patrulla la detuviera y ... Le ha-

bían arrojado el paquetico por debajo de la puerta de su casa, sin más explicación. Ni vió a nadie. Por fuera del envoltorio esto nada más: al Cura Parroco.

¿Qué contenía ese PLIEGO? Lo sabremos un poco más adelante.

Hacia las 9:00 se presentó un hermano de FRANCISCO J. RAMIREZ con dos acompañantes. Venían a solicitar el Funeral para las 4:00 de la tarde en la iglesia.

Lo confieso, sentí como un cosquilleo raro en la piel. Imagine muchas cosas que podían suceder, tratándose de un joven que había gozado de liderazgo en su barrio de La Colonia. Pero, todas las resistencias las enterré y accedí a lo que pedía.

Encargué a la Secretaria que hiciera copias del documento de la COORDINADORA, escrito a mano. Y salí a dar una vuelta en el carro para observar el ambiente y visitar alguna familia. Todo muy normal. Como que había un secreto convenio de respetar el dolor de la familia de FRANCIS (así se le llamaba), que era velado en la casa de un pariente en el barrio Simon Striddels.

Durante mi ausencia había vuelto el hermano. Querían que, en vez de traer el difunto a la iglesia, fuera yo a hacerle el Funeral a la casa. ¿Qué razón daban? El temor a lo que pudiera suceder ... Y adelantaron la hora: a las 3:00. Me rogaban también que, para mayor seguridad, acompañara al difunto hasta el cementerio.

A la hora convenida vinieron a recogerme en una camioneta. Fuimos por calles raras. Pero en todas había grupos de personas observando, muy tranquilas. Llegamos. Gran gentío dentro y fuera de la casa donde yace el difunto en caja descubierta. Doy el pésame a su madre -que vino de N.Y.- y a su familia y hago los rezos acostumbrados con un mensaje de consuelo y esperanza.

Antes de subir a la camioneta, donde irá el cadáver de FRANCIS, se me acercan 2 miembros de la COORDINADORA DE HUELGA. Uno era el que escribió de su puño y letra el pliego recibido en la mañana. Les es preciso, por ahora, la total clandestinidad.

El trayecto al cementerio en total silencio y orden. En las bocacalles van uniéndose nuevos grupos. La Policía se ha retirado de toda esa zona.

A la misma entrada del cementerio se me presentó un tercer miembro de la COORDINADORA, con una gorra que le cubría casi el rostro. Ni yo mismo podría identificarlo. Lo que él me dijo se cumplió unos minutos más tarde.

El entierro fue rapidísimo. Quien tuvo las palabras de despedida lo comparó al otro FRANCIS (Caamaño), ambos irmolados por una Patria mejor...

¿Qué pasó luego?

FUEGO - PILLAJE Y MUERTE

Apenas había puesto los pies fuera del cementerio, se escuchó la primera rafaga de unos cinco disparos seguidos. Casi a la par vimos elevarse de la zona del Mercado una humareda densa y negra. Pregunté qué ocurría.

Estas serían las respuestas para aquel momento y el resto de la tarde. Aquí lo tienen en lenguaje periodístico y en grandes titulares.

-Asaltan y queman el almacén del chino José de León "CASA SAN JOSE". Por poco achicharran dentro a toda la familia.

-Asaltan y roban la pollera "CIBAO" y la pollera "MILO" y se llevan miles de pollos, huevos y otras mercancías.

-Roban e intentan quemar el MERCADO de Azua.

-Y, lo más triste, en la bocacalle Olegario Pérez con Cortés cae la TERCERA VICTIMA: CESAR AUGUSTO PATRICIO BONILLA, de 15 años, que había sido canillita y que ahora ayudaba a su padre en una panadería. Qué hacía? Nada, sencillamente mirar lo que ocurría unas calles más arriba, en la zona del Mercado. Fue herido en un muslo y se desangró. Lo llevaron al Hospital. Había que cortarle la pierna y necesitaba transfusión de sangre. Alguno de la familia, que tenía el mismo tipo sanguíneo, no se la dio. La madre se opuso, según me informaron. No hubiera podido soportar ver a su hijo, muchacho aún, sin pierna. Misterios de la vida.

Así fue, a grandes rasgos -y desde mi particular ángulo de visión- la historia, trágica, dramática y loca de esta HUELGA de Azua.

Cómo se detuvo? Casi milagrosamente habría que decir. Dios metió una mano y hombres de buena voluntad la otra. Lea en la pág. 4.

LA COORDINADORA

Llegó el momento de abrir, de par en par, el misterioso pliego que tan nerviosa puso a la joven que sirvió de enlace. Va dirigido A LAS AUTORIDADES - VIA CURA PARROCO de esta ciudad.

Es importante la introducción, muy importante. Es como una pública confesión, pero de inocencia. Dice:

"Los hombres y mujeres que integran esta COORDINADORA no somos desórdenes, por lo cual nos desvinculamos de los lamentables hechos ocurridos, en lo que a pedreas, quema de gomas y partida de vidrios se refiera".

Vendría a coincidir con lo que declaraba otro de los líderes: "LA HUELGA se nos fue de las manos... Hubo infiltrados".

No es poco confesar eso. Continúa el PLIEGO:

"Queremos que sepa que la COORDINADORA convocó sólo por 24 horas al barrio LA BOMBITA y eso se cumplió y, como sabe, la población de Azua la mañana del martes amaneció en calma".

Y, como es que la calma se perturbó? Responden: "por la llegada de los CASCOS NEGROS". De ello hacen responsable a una autoridad concreta civil de la ciudad. (Esa responsabilidad la ha rechazado el aludido).

Y, ya al final del documento exponen sus demandas. Son éstas:

1. Libertad para el resto de los PRESOS y justicia para los culpables de las muertes de los jóvenes FRANCISCO JOSE RAMIREZ, MARY RAMIREZ y CESAR AUGUSTO PATRICIO BONILLA.
2. Arreglo de todas las CALLES de nuestros barrios, así como AGUA y LUZ de los barrios y campos de nuestro pueblo.
3. Reparto de la Finca - 6 a los campesinos pobres.
4. Rebaja del costo de la vida.

5. Respeto a la dignidad humana y cese de las persecuciones a los DIRIGENTES de organizaciones populares.

El Comisionado del Poder Ejecutivo, además de aprobar las precedentes DEMANDAS, hizo los siguientes compromisos:

1. A partir del 26 de Febrero vendrán a esta ciudad 2 gredars para comenzar los trabajos en las calles de los barrios.

2. Informar a la Presidencia de los compromisos contraídos. LA COORDINADORA DE HUELGA dio un plazo de UNA SEMANA para que se vean los frutos de los convenios tenidos con las autoridades. De lo contrario, LA COORDINADORA iniciará de nuevo la lucha. (FIN por ahora).

LLAMADO DE RECORDACION

NO OLVIDEN - AUTORIDADES

Pasado mañana, martes 22, se cumple un mes de LA HUELGA DE AZUA.

Lo reconocemos, ocasionó muertes y males que nosotros lamentamos. Produjo algún bien? Sí, y el principal fue este: demostró que el PUEBLO DE AZUA puede ponerse en pie y exigir al Gobierno Central y a las Autoridades locales la solución de sus múltiples problemas.

Hagamos balance. En este mes SE HA HECHO ALGO? Y respondemos: Fuera de unos trabajitos en "La Bombita", NADA, NADA SE HA HECHO.

Para refrescar la memoria, tanto a las Autoridades responsables como al Pueblo de Azua, publicamos de nuevo estos documentos que guardamos en nuestros archivos:

PACTO FIRMADO POR EL REPRESENTANTE DE LA COORDINADORA DE LUCHA POPULAR, LA IGLESIA Y REPRESENTANTE DEL GOBIERNO

26 Febrero 1988 - AZUA

En reunión celebrada el jueves 25 de Febrero, a las 9:30 de la noche, representantes de la COORDINADORA de Lucha Popular de Azua y el representante del Poder Ejecutivo, Ing. JOSE CUBILETTE, se comprometieron a cumplir, entre otros puntos, los siguientes:

1. Libertad para el resto de los presos y justicia para los culpables de las muertes de los jóvenes JOSE FRANCISCO RAMIREZ, MARY RAMIREZ y CESAR AUGUSTO PATRICIO.

2. Arreglo de todas las CALLES de nuestros barrios, así como el AGUA y la LUZ de los barrios y los campos de nuestro pueblo.

3. Reparto de la Finca - 6 a los campesinos pobres.

4. Rebajo del ALTO COSTO de la vida.

5. Respeto a la dignidad humana y CESE DE LA PERSECUCION a los dirigentes de organizaciones populares.

Por otra parte, nos comprometemos que, a partir de mañana, vendrán a esta ciudad dos (2) gredars para comenzar los trabajos en las calles de los barrios.

Se acordó que, a más tardar en una semana, se comenzará a ver los frutos de este encuentro; de lo contrario, LA COORDINADORA iniciará de nuevo la lucha.

Las Organizaciones Populares de esta ciudad estaremos vigilantes por el cumplimiento de estos acuerdos.

FIRMAN

ING. JOSE CUBILETTE
Comisionado del Poder Ejecutivo

FRANCISCO BARTOLDME S.J.
Párroco

JUAN DIAZ
Representante de la Coordinadora

Este PACTO y PLIEGO DE DEMANDAS fue aprobado de palabra por el Sr. BELLO ANDINO, Secretario de la Presidencia. Conservamos la grabación.

Además, de viva voz, añadió las siguientes PROMESAS:

- a) POLICLINICA para el barrio de La Colonia Española utilizando el Viejo Hospital.
b) Arreglo de los CAMINOS VECINALES de la zona. Específicamente el de Las Clavellinas hasta el cruce de La Cienaga.

- c) Nueva AMBULANCIA para el hospital.
 d) Veinte (20) puestos de INESPRES regados por los barrios. En dos (2) días.

Con este Comunicado la COORDINADORA DE HUELGA hace el primer LLAMADO DE RECORDACION a las Autoridades Nacionales y Locales. Somos los primeros en reconocer que, en un mes, no todas las DEMANDAS pueden ser satisfechas. Pero algunas sí. Y sentimos tener que decir públicamente que las Autoridades como que se han olvidado de sus PROMESAS. No olviden esto: Defraudar a un pueblo es altamente peligroso.

POR LA COORDINADORA DE HUELGA
 JOSE - RAFAEL y JUAN

AVISO

Tenemos a disposición de nuestros lectores y suscriptores los siguientes números atrasados de Estudios Sociales:

6, 8, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 55, 66, 67, 68, 69, 70.

Recomendamos:



- | | |
|-------|--|
| 30-31 | Religiosidad popular |
| 54 | Merito, político, educador y sacerdote |
| 55 | Culturas dominicanas |
| 56 | Metodología de análisis de la realidad |
| 58 | Religión y religiosos |
| 60 | Pensamiento Latinoamericano |
| 61 | Historia Política y Economía |
| 62 | Inculturación de la Fe |
| 63 | Elecciones Dominicanas 1986 |
| 64 | El Campo |
| 65 | Empresas y Empresarios |
| 66 | Pertenencia a la Iglesia |
| 67 | Pensamiento Dominicano |
| 68 | Balaquer: 1986-1987 |
| 69 | Organización Popular |
| 70 | Teología de la Liberación |

Precio ejemplar atrasado: República Dominicana:	RD\$5.00
Extranjero:	US\$5.00